



長大成人，進到完全

(以弗所書エペソ4:13)

週報

2024年4月7日

(第3078期)



宗教法人：東京中華基督教會

〒166-0003東京都杉並区高円寺南5-13-4

電話：(03)3312-1837 (教會)

<http://church.ne.jp/chinese>

「你們不可停止聚會、好像那些停止慣了的人、倒要彼此勸勉、既知道那日子
臨近、就更當如此。」 (希伯來書10章25節)

主日崇拜

讚美	第101首「すくいぬしイエスと / 全程主領」	會眾
禱告		司會
朗讀	主禱文	會眾
證道	Adultery in the Heart, Matthew 5:27- 心の中で姦淫を犯す, マタイ5:27-30 心裡犯姦淫, 馬太福音 5:27-30	講員:遠藤 明 翻譯:村井 玲娣
讚美	第104首「日日主はそばにいまし / 每一天」	會眾
奉獻	第127首「のぞみも消えゆくまでに / 數算主恩」	會眾
禱告		遠藤 明
阿們	第1首「あめつちこそりて / 讚美真神」	會眾
報告介紹		林 昭孝, 楊 建榮

【教會週間定期聚會】

主日崇拜：每主日 10:30 - 12:00

(Zoom ID: 995 035 0116)

聖餐式：每月第2主日

晨禱會：每主日 9:30 - 10:15

晚禱會：每週二 20:00 - 20:30

午後學習會：每主日 12:30 - 14:00

日英文查經：每週三 19:00 - 20:30

(表參道・青山生涯學習館&LINE)

中文查經：每週五 19:50 - 21:00

(Zoom ID: 663 697 9476)

福音團契：每週六 17:30 - 19:30

【教會本年度的目標】

常常聚會、常常讀經

いつも集會に参加し、たえず聖書を読む

【本月背誦聖經章節】

你們當剛強壯膽，不要害怕，也不要畏懼他們，因為耶和華你的神和你同去。他必不撇下你，也不丟棄你。

(申命記 31:6)

強くあれ、雄雄しくあれ。彼らを恐れはならない。おののいてはならない。あなたの神、主ご自身が、あなたとともに進まれるからだ。主はあなたを見放さず、あなたを見捨てない。

(申命記31:6)

【本週閱讀聖經章節】

4/8 : 希伯來書 13:1-6 & 王上20:13-25

4/9 : 希伯來書 13:7-16 & 王上20:26-34

4/10 : 希伯來書 13:17-25 & 王上20: 35-43

4/11 : 馬太福音 1:1-17 & 王上21:1-16

4/12 : 馬太福音 1:18-25 & 王上21:17-29

4/13 : 馬太福音 2:1-12 & 王上22:1-12

4/14 : 馬太福音 2:13-17 & 王上22:13-28

【證道提要】

Adultery in the Heart

Matthew 5:27-30

心の中で姦淫を犯す

マタイ5:27-30

心裡犯姦淫

馬太福音 5:27-30

- | | | |
|--|---|------------------------------------|
| 1. Background | 1. 背景 | 1. 背景 |
| 2. How Adultery Interpreted till then | 2. それまでの姦淫の解釈 | 2. 在此之前關於姦淫的解釋 |
| a. Reference to the 7th Commandment, "thou shalt not commit adultery." Exodus 20:14 | a. 第七戒「姦淫してはならない。」出エジプト記20:14 | a. 第七誡“不可姦淫”，出埃及記20:14 |
| b. Religious Leaders Interpretation | b. 宗教指導者による解釈 | b. 宗教領袖的解釋 |
| c. Similar to Murder | c. 殺人に似ている | c. 與謀殺相似 |
| d. Again, "You have heard that it was said...But I say to you..." 5:27-28 | d. 「あなたがたは聞いている…しかし、わたしはあなたがたに言う。」5:27-28 | d. 又說：“你們聽見有話說…只是我告訴你們…” 5:27-28 |
| e. People had thought, "I have kept the 6th and 7th commandment," I am good before God's sight | e. 人々は、「私は第6と第7の戒めを守っている」、神の目には善良であると考えていた。 | e. 人們認為“我已經遵守了第六條和第七條誡命，在神面前我是好的。” |
| 3. Jesus focuses on the Eye and the Heart | 3. イエスは目と心に注目する。 | 3. 耶穌專注於眼睛和內心 |
| a. What it does not say | a. 話していない | a. 不是在說 |
| b. Sin to look at woman to lust | b. 情欲をいだいて女を見る者は罪を犯した。 | b. 看見婦女就動淫念是罪 |
| c. Seriousness of this sin | c. この罪の重大さ | c. 此罪的嚴重性 |
| d. How should we interpret 5:29-30 | d. 5:29-30をどう解釈すべきか | d. 我們該如何解釋5:29-30 |
| e. Interpreted, take seriously the eye and hand, anything that causes you to sin. | e. 目や手、罪を犯す原因となるものを真剣に受け止めなさい。 | e. 要約束眼和手，認真對待任何導致你犯罪的東西。 |
| 4. Summary | 4. まとめ | 4. 總結 |
| a. Adultery, both actual act and even looking to act in the mind | a. 姦淫は、實際の行為も、心の中の考えも含みます。 | a. 姦淫，包括實際的行為，以及內在的活動。 |
| b. What if you have committed Adultery | b. 姦淫をしたらどうするか | b. 犯了姦淫怎麼辦 |
| c. How to deal with this | c. 対処方法 | c. 如何處理 |